

UPMC Italy

Invita a presentare domanda di partecipazione alla selezione *a tempo determinato* per:

1 Interprete (Rif. I/17 TD)

che, sotto la supervisione del Coordinatore Servizi Linguistici, fornisca servizi di traduzione e interpretariato per facilitare la comunicazione tra personale dipendente, pazienti, ospiti, enti e istituzioni.

Requisiti:

- Diploma di Laurea in Interpretariato e Traduzione o titolo equipollente.
- Bilinguismo (*native-like proficiency*) italiano e inglese.
- Documentabile esperienza di almeno un anno nel campo dell'interpretariato e della traduzione (italiano/inglese).

Titoli preferenziali:

- Laurea magistrale in interpretazione di conferenza [classe LM-94: Traduzione specialistica e interpretariato] o titolo equipollente.
- Essere di madrelingua inglese.
- Esperienza di traduzione e revisione di testi medico-scientifici.
- Conoscenza e utilizzo di software di traduzione assistita (SDL Trados Studio).
- Conoscenza di altre lingue (in particolare arabo e francese).

La sede di lavoro è Palermo. Si richiede inoltre la disponibilità per eventuali trasferte.

UPMC Italy si riserva ogni e più ampia discrezionalità in merito alla valutazione dei candidati, nonché all'idoneità delle candidature medesime. La società si riserva inoltre di chiedere in qualsiasi momento ai candidati di documentare, pena l'esclusione dal processo di selezione, il possesso dei requisiti richiesti dall'avviso.

Potranno partecipare alla selezione solo candidati che non si trovano nelle condizioni di cui al comma 16-ter dell'Art.53 del D.Lgs. Nr. 165/2001 e s.m.i. (Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche - <http://www.upmcitaly.it/wp-content/uploads/2017/01/Art.pdf>).

Al momento dell'invio della candidatura, il candidato dovrà dichiarare di essere in possesso dei requisiti richiesti, nonché dovrà sottoscrivere relativa autocertificazione, ai sensi e per gli effetti dell'art. 46 del D.P.R. n. 445/2000.

Si informa che, qualora dalle verifiche preliminari all'instaurazione del rapporto di lavoro dovessero ravvisarsi discrepanze con quanto dichiarato e autocertificato dal candidato, non si procederà all'assunzione.

I candidati interessati, ambosessi (L. 903/77), sono pregati di inviare la propria candidatura on line – indicando il codice di riferimento - disponibile all'indirizzo <http://selezioni.upmcitaly.it> con autorizzazione al trattamento dei dati personali (D.Lgs. n. 196/2003) allegando anche il CV in italiano e in inglese.

Ogni contatto da parte della direzione di UPMC Italy avverrà tramite posta elettronica all'indirizzo e-mail indicato dal candidato al momento della presentazione della candidatura.

Le candidature dovranno pervenire entro e non oltre il **30 settembre 2017**.

Verranno prese in considerazione solo ed esclusivamente le candidature presentate online (<http://selezioni.upmcitaly.it>) e corredate di CV. I dati personali riportati nel curriculum vitae verranno trattati da UPMC Italy S.r.l. e ISMETT S.r.l. per la selezione relativa alla presente posizione o ad altre analoghe. Si prega di non inserire dati sensibili (relativi, per esempio, allo stato di salute) salvo ove ciò sia strettamente necessario. Informazioni dettagliate, anche in relazione ai tempi di conservazione e ai diritti riconosciuti dal D.Lgs. 196/2003, sono riportate nell'informativa reperibile sui siti www.upmcitaly.it alla pagina "lavora con noi" e www.ismett.edu alla pagina "opportunità di lavoro".